修理水喉
新造廁所
電話：251·6248 余洽

梁氏電器
安裝商業住宅電火箱電線電燈電腦電話系統防火政府牌照可靠安全
修理水喉
爐頭電火
乾洗衣機
請電：八七六四九
陳洽九

楠記
水電工程
土庫廚房
裝修間格
浴室廁所
大小工程
免費估價
四三〇·一一二八

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火免費估價，電器修理，日夜應命。
電話余鴻智 二九八·五八七八

各種電視修理
免費估價
工作快捷
妥當
電話：三三七·二二五七

李標 BILL LEE
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼機：680-7305
☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

賣屋請注意
閣下如有屋賣，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內爲你用最高價將屋賣出。服務週到，保證滿意。
▲建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

▲近京士威雙連孖屋，每連三房兩廳六年新，50呎街角地段。屋主急賣開價廿一萬五千。
▲三層大屋，樓上三房一廁所，正層兩房兩廳廚廁齊，土庫兩房一廳可出租，近京士威，十二萬伍千。
▲四街近域多利街大屋一間，內外全部翻新，可住三伙人，全部已出租，月收一千四百，十二萬九千
▲東區新屋數間，開價十四萬九千至十八萬七千，上等材料，手工一流，樓上樓下全部完成，舊屋換新屋或現銀交易，一律歡迎。
▲本拿比區66尺地靚屋，十一萬伍千
▲本拿比區，堅固古老大屋，一共五睡房，三廁所，外形豪華美觀，地段大，十二萬九千。
▲佐治街近域多利，樓上兩房一廳，土庫未完成，七萬九千。
▲近菲沙街標準地，樓上二房二廳，樓下三房一廳可出租，乾淨美觀，開價十萬零七。
▲二平新靚屋，近域多利街，標準地，上等材料，近學校巴士，樓上樓下全部完成，開價十六萬七千。
▲屋主急賣近PNE，樓上兩房一廳樓下兩房一廳可出租333x110地，開價七萬四千五請還價。
▲列治文區，地段大，好地區，五大睡房，開價十六萬九千。
▲近喜士定街，樓上二房一廳，樓下全部完成可出租，標準地，交通方便，開價九萬四。

恆生 NORTHRIDGE REALTY LTD. 327-1111
MICHAEL LIU 廖國猷 住宅：253-1729
STEPHEN KONG 江錦濤 住宅：941-6980

▲雲東域多利及乃磨街中間近學校及交通方便，土庫可出租，西人業主，室內外整潔美觀，屬理想家庭房屋，割價祇售十一萬餘。
▲近P·N·E區DUNDAS街標上兩房土庫兩房連浴室地33X122減售九萬餘。
▲本拿比兩睡房翻新舊屋，土庫另有一房大廳，交通方便，價八萬餘
▲63街雙睡房土庫屋特大雙車房，價八萬元。

PARK Georgia REALTY
服務忠誠 免費估價
悅致遠 ANDREW NGAI
公司：(604) 437-9700
住宅：(604) 228-8093
傳呼機：687-1985 #3376

▲中西餐館出讓，42座位，有停車場，開六天。三年批，開價三萬餘。
▲西區近UBC，33尺濶，四睡房屋兩廚房，地點好，合投資或自住，容易租出，十二萬餘。
▲乃區FLEMING街夾32街，五年屋33x126正層三睡房，土庫兩睡房，有風景，近巴士學校購物方便。
本人代理溫哥華地產，房屋已有全部售出，歡迎委託，免費估價。

謝大鈞 GARY TSE REALTY LTD.
#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.
F.R.I; R.I. [B.C.]
GARY TSE
中英文直接傳呼電話 680-5275
公司：683-4618 住家：321-8198

新屋建築中可用舊屋交換
一·2781 TURNER 33x155 開價十九萬五。
二·2727 46街東 33x122 十八萬九
三·屋地49x114大地59街東開價九萬五
▲西區一流地點暫住或改建十三萬餘
▲近華埠兩睡房栢文七年新六萬餘。
商業生意盤
▲15街東近京士威夾菲沙全部翻新樓上四栢文大鋪位開價廿六萬。
▲果鋪兩間日做五百多元兼售彩票前鋪後居租平售三萬餘。
▲7239/7247 KINGSWAY旺商業鋪四住宅，近參當奴，年淨收入三萬元，價廿六萬五。
▲京士威7239號旺鋪出租，月租650，適合各行生意。

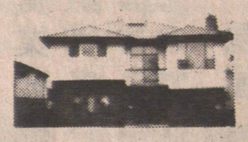
▲1738 E二街33x122快完工，週日開改，十七萬五。

▲本汝比旺果鋪連實業商業地位兩交通大道，最近月做二萬七，大停車場

▲華埠緬街商業樓翻新年收四萬多，只開價卅七萬五，勿失良機

▲5934-41 E HASTINGS四鋪位98x122商業地，一爲果鋪有住，好租客，大停車場，價四十三萬九。

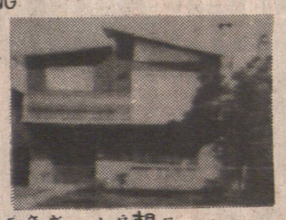
▲西區50街OAKRIDGE 20年新75x130保養一流四睡房，書房，梗木地板土庫完成卅四萬八


三年新屋55街近菲沙及緬六大睡房兩廳三車房三千多尺面積，地大46X108。

▲416東53街近緬面向公園舊則二千四尺，三睡房起居室土庫齊備。

STEVEN YAN
甄松鈞
421-3459

Century 21 廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR. VANCOUVER, B.C.
公司：872-0321 住家：321-5345
YULAN WONG


▲特別設計五年新，六房靚屋，地33.6x140寬大土庫有三睡房，位于優美KILLARNEY區，價十六萬餘。
免費估價

祁偉立 MULTIPLE REALTY LTD.
434·1431
傳呼：645-2888
（留電話及姓名）
住家：327-8803
RAM ASNANI

▲13年新屋共六[illegible]雙層窗 33.5x10[illegible] [illegible],000
▲11[illegible]睡房，三上四下 2,600方尺33X132地。$139,000
▲年半新屋[illegible]KNIGHT瓦頂，天窗[illegible]台，五件電 $135,000
已售出

蘇肇祥 PETER SO MULTIPLE REALTY LTD.
住宅：879-1845 公司：434-1431 傳呼：667-3926

▲三或四房屋，全新裝修，西人屋主，34街夾域多利。

▲樓上三房，樓下兩房，各有對浴，各可出租，價八萬九，菲沙夾20街。

▲乃夾21街，樓上三房樓下二房，各可出租，價十萬餘。

▲近唐人街碑樓栢文，正層餐室，樓上12組栢文合市例，價廿三萬九。

▲30年石屋堅固靚屋木板地，上下共四睡房兩浴兩廚價十一萬

▲西人全翻新石屋牆樓上三房，樓下三房，上下各出租，蘭菲夾一街價11萬九

▲三房石屋牆屋，有土庫，域多利53街，價十萬餘。
▲商業樓，樓上兩組二房栢文，樓下二鋪位，域多利夾41街，年收二萬八，開價廿九萬。
▲一房栢文，祺孖梳四街，售價四萬餘。
▲東區葉仔源，日做六，七百，價二萬二，有649機前鋪後居。

唐人街八房大屋

◀唐人街八房堅固大屋，上下各自出租，開價十一萬。
▲12組栢文，保養好，年入五萬六，近百老滙夾菲沙，開價四十九萬
▲西餐館，業主離埠急賣，不計成本，60座位有酒牌，位於喜士定東街，價四萬五。

▲樓上三房，樓下兩房廚廁齊，乃磨夾百老滙急售十二萬元。

▲樓上四房，樓下二房各可出租，乃夾22街，抵買八萬九。

郭亮言 Century 21 DAVID KWOK
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
公司：872—0321
住宅：255—2154
傳呼機：667—3093

▲瓦頂新屋，樓上三睡房，廚房，客廳飯廳及家庭室，樓下二睡房完成，雙車房，三浴室，近學校巴士，開價十七萬餘。歡迎舊屋換新屋。
▲PNE附近33年屋，保養好，近公園學校及巴士，開價七萬四千五。
▲GRANT夾乃磨附近，街角大屋共六睡房，適合大家庭，近學校交通，歡迎換屋。
▲餐館近ENGLISH BAY及STANLEY PARK旺地帶，座位40，有酒牌，栢文大廈附近，固定常客，東主離埠開價五萬四千九元。
▲十八年新屋，正層三睡房，五全，完成，先看，保養，後講好硬價，木
▲十開價十八萬五，交通方便，九十街近乃磨附近，三士庫，三千部，兩廳先看，屋後講價，公園，33x123，開價

Canada Trust Realtor
房屋買賣 免費估價
丁建新
住家 251-2571
公司 438-8161
通曉粵閩國
Jenny Soo Kim Ting

▲銀行收屋，非賣不可，正層四房有土庫。
▲六百餘尺柏文有私人化園二樓1066東八街。
▲雲東購物中心旺菓舖，十多年經營，日做六百五拾，有649彩票，三萬餘元。
▲1303東19街，開價十萬六千八。
▲1867東七街，孖屋地33x122樓上二間半房土庫一房一廳，廚廁齊全，九萬九。
▲1441東七街三房，八萬六千，請查詢。
▲乃路近53街27年屋上二下二廚廁齊十萬八千九
▲1315東39街近乃路，三房高土庫，實淨房屋七萬九。
▲前舖後居，18年經營菓舖，三組一房柏文，生意固定。近京士威與魯拔近有快車，廿二萬。

恆生實業有限公司 NORTHRIDGE REALTY LTD.
6417 FRASER ST. VAN. B.C.
327-1111
涂念官 DAVID TO 住宅：327-7004 傳呼機 645-8926
王震漢 THOMAS C. WONG 住家：298-2961

▲九年新上下各三睡房溫哥華特式孖屋標準地，13夾域多利。
▲西區旺街禮品店，生意連貨讓一萬七千，租平批長，聖誕期近，良機勿失
▲13街夾京士威，孖屋地六大房，三出租單位，獨立門戶，巴士直達華埠，七萬九。
▲華埠街角五房石米屋，孖屋地，近學校公園，六萬九。
▲上下四房，另閣樓一大房，向南石米屋，歐精屋主回國急售九萬。交通方便，九萬餘。
四房向南石米屋，地34x162上下完成三房，土庫可獨立出租，只八萬七。
果鋪連三房實業，生意及貨，位於大街，十五萬五。

上下層舊屋
雲東展覽會區，溫拿保街兩睡房，另土庫兩房，廚廁廳齊，獨立門戶，地33x110全屋租出，價七萬。

石屋栢文單位
近華埠五年新兩睡房兩廳，另有閣樓及天台，鄰近購物場，車站，價八萬四千。

▲本拿備近京士威60座位西餐館生意日營三百餘元鐘點短三萬五
▲本拿備雅文街輕工業區42座位西餐館有啤酒牌不計成平三萬二
▲雲東旺街鄰近展覽會二百座位海鮮雲吞麵菜館可停車40架價28萬。
▲雲市中心70座位快餐西餐館生意日營五百餘元租廉平價三萬六

餐館生意
唐番餐館
位於本拿備，鄰近柏文輕工業區架撐約三年新，廚房有唐鑊，店東過埠大平讓二萬可轉手。

GOODRICH REALTY CORP.
公司873·4811
住家327·6288
ALFIE MARR
馬耀儼
買賣新舊屋。商業。柏文。生意。

▲新大屋49.5x122 7睡房，近學校，巴士站，及菲沙紅鶴。
▲正層三睡房，土庫完成，近緬街夾28街，八萬七。
▲雜貨鮮花鋪CAMBIE街[illegible]六百餘，好批，減售二萬九千九。
▲利潤高雜貨鋪，經營雜誌，美國報及649，繁旺地點，生意好。
▲平屋四睡房有土庫及乃磨近學校，價七萬九千九。
已售出

CANADA TRUST REALTOR
Kenneth Kwan 關煥蔭
公司：438-8161
住宅：435-7257 買賣樓宇，免費估價

▲2186 E61街，樓上三房，樓下二房大地，48X132，十一萬九千五百元
▲38組柏文，六年新，開價一百四十五萬
▲小型商業樓，租或售。
▲收租新商業樓66×122，開價廿五萬。
▲近唐人街，收租屋，三伙可改爲四伙，入息好，急售九萬元。
▲單層石屋商業樓，價十六萬八。
▲緬近25街商業樓，價廿一萬。
▲單邊石屋舖，樓上三房，價廿一萬五。
▲京士威樓上三房，樓下舖位已租出，價十五萬八。
▲京士威單層兩舖位，十八萬八。

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗 MIGUEL TURCO 住宅：421-6639
★精通國粵語★
公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
涂念賓 TONY TOWE 住宅：876-9452
中文傳呼機 645·8912

✤✤✤ 三房加土庫八萬九 ✤✤✤
▲雲東區42年屋三睡房土庫有客廳屋主急賣 $89.000 請速約看

✤✤✤ 兩房柏文五萬二 ✤✤✤
▲東區翻新兩房柏文七百餘呎雙窗門包儘頭雪櫃窗簾布只售五萬二。良機勿失。
▲CHAMPLAIN HEIGHTS豪華靚屋60x110土庫完成，祇售二十萬零五。歡迎還價。
▲本拿比三房城市屋，環境幽靜近小學 $69,500.
▲本拿比賺錢菓舖，地點旺，急售三萬餘。

▲近唐人街堅固兩房兩廳，士德古屋，環境清靜最合小家庭，開價僅八萬四千九非看不可。
▲東八街8組栢文50x122大地，24年新士德古年入三萬四千，可加租，僅開價三十一萬，甚
▲10年新三樓，九百呎，兩房柏文，低管理費近乃磨街，五萬餘。
▲15街孖屋地上下四房堅固屋，七萬餘。
▲東10街18年新上下孖屋，標準地，雙車房，現上下分租，開價十四萬餘。

▲近京士威30年士德古屋，後巷車房，土庫可完成，開價八萬四千試還價。